

Notificación de Derechos Bajo la Enmienda de los Derechos del Estudiante (Protection of Pupil Rights Amendment-PPRA)

Esta notificación informa a los padres/guardianes y a los estudiantes elegibles (menores emancipados y estudiantes mayores de 18 años) cuáles son sus derechos en cuanto al manejo de encuestas, la recopilación de información, y su uso para propósitos comerciales y en cuanto a ciertos exámenes físicos. Estos derechos se definen en *Protection of Pupil Rights Amendment* (20 U.S.C. § 1232h; 34 CFR Part 98). La ley y las reglamentaciones requieren que instituciones de enseñanza, tales como Montgomery County Public Schools (MCPS), notifiquen a los padres y a los estudiantes elegibles sobre su derecho a—

1. *Dar su consentimiento* antes de que los estudiantes sean sometidos a una encuesta concerniente a una o más de las siguientes áreas protegidas, o encuesta de información protegida (“protected information survey”), si dicha encuesta es financiada totalmente o en parte por un programa de U.S. Department of Education (USDE).
 - Las afiliaciones o creencias políticas del estudiante o de sus padres
 - Problemas mentales o psicológicos del estudiante o de la familia del estudiante
 - Comportamiento o actitudes sexuales
 - Conducta ilegal, antisocial, autoincriminatoria o degradante
 - Críticas por parte de quien responde a la encuesta hacia personas que son sus parientes cercanos
 - Relaciones privilegiadas legalmente aceptadas, como aquellas con un abogado, un médico o un pastor/ministro/sacerdote
 - Prácticas, afiliaciones o creencias religiosas del estudiante o de sus padres
 - Ingresos, excepto aquellos que la ley exige para determinar elegibilidad para programas
2. *Recibir notificación* del derecho de los padres/guardián a examinar cualquier encuesta administrada por un grupo que pertenezca al sistema escolar, cualquier encuesta sobre información protegida, cualquier instrumento usado para recopilar información del estudiante para propósitos comerciales o para la venta de tal información, o cualquier material de enseñanza usado como parte del programa de estudios del estudiante.
3. *Recibir notificación y una oportunidad para negar la participación del estudiante en—*
 - **cualquier otra encuesta sobre información protegida, sea quien fuera que la financie; y**
 - **cualquier prueba médica o examen físico de carácter invasivo que no sea por causa de emergencia exigido como condición de asistencia, administrado por la escuela o por su agente, y que no sea necesario para proteger la salud inmediata o la seguridad del estudiante, excepto pruebas de audición, visión o escoliosis, o cualquier prueba o examen físico permitido o exigido bajo la ley.**

MCPS ha desarrollado y ha adoptado políticas relacionadas a estos derechos, al igual que disposiciones para proteger la privacidad del estudiante en la administración de encuestas protegidas y la recopilación, publicación o uso de información personal para propósitos comerciales, de venta u otros propósitos de distribución. MCPS notificará directamente a los padres y a los estudiantes elegibles sobre estas políticas por lo menos anualmente, a comienzos de cada ciclo escolar y después de cualquier cambio significativo.

MCPS también notificará directamente a los padres y a los estudiantes elegibles, por correo postal o correo electrónico, por lo menos anualmente, a comienzos de cada ciclo escolar, cuáles serán las fechas específicas o aproximadas para las siguientes actividades y brindará la oportunidad para que el estudiante pueda decidir no participar en —

- la recopilación, publicación o uso de información personal para propósitos comerciales, de venta u otro tipo de distribución;
- la administración de cualquier encuesta de información protegida que no sea financiada totalmente o en parte por USDE; y
- cualquier prueba médica o examen físico de carácter invasivo que no sea por causa de emergencia como se describe más arriba.

Los padres/estudiantes elegibles que piensan que sus derechos han sido violados pueden presentar una queja ante—

Family Policy Compliance Office
U.S. Department of Education
400 Maryland Avenue, SW
Washington, DC 20202-4605